

GUÍA TOTAL

ITALIA NORTE



INCLUYE
PLANO
DESPLEGABLE

ANAYA
TOURING

Responsable de proyecto: **David Lozano**. Traducción y edición: **Gabriel Martínez**. Técnico editorial: **Gabriel Martínez**. Cartografía: **Anaya Touring y Servizio Cartografico del Touring Editore**. Diseño de la colección: **marivies**.

Fotografías: **Archivo ANAYA**: 505. **Depositphoto**: 30, 38-39, 50-51, 112, 147, 288-289. **Candel, Cristina / Anaya**: 231, 244 (sup e inf.). **AGE Fotostock**: 71, 160, 193, 292-293, 294-295. **Corbis/Cover**: 14. **Dreamstime**: 107, 143, 197, 199, 204, 205, 206, 268-269, 311, 312. **Shutterstock**: 9, 12-13, 16, 31 (3), 32, 33, 34, 35, 58, 67 (3), 68, 76 (3), 77, 80, 83, 88-89, 101, 105 (2), 106, 121, 130-131, 140 (3), 165, 166 (2), 198 (izq.), 208, 209, 210-211, 256-257, 277, 280, 283, 297, 300, 304, 305, 306, 307, 308 (sup.). **123 RF**: 6-7, 19, 36, 37 (2), 91, 108-109, 111, 113, 117, 119, 120 (2), 122-123, 128, 133, 135, 144 (dcha.), 150, 156-157, 162, 163, 172, 173, 174, 178, 180, 182-183, 186-187, 187 (inf.), 189, 194-195, 198 (dcha.), 213, 215, 217, 227, 229 (sup.), 240-241, 246, 250, 266, 303, 314-315, 337. **Istockphoto.com**: 22-23, 27 (2), 41 (3), 42, 44, 47 (3), 54 (3), 56-57, 63, 65, 74 (3), 78 (2), 79, 84 (3), 95 (3), 96, 98-99, 102 (3), 116, 138, 144 (izq.), 145, 146 (2), 154, 155 (2), 169 (3), 170-171, 202 (2), 203, 219, 222, 223 (2), 224-225, 228 (2), 229 (inf.), 235, 236-237, 242 (2), 243, 244 (2), 249 (3), 252, 253, 258 (3), 261, 263, 267, 274-275, 278 (2), 279, 286-287, 290 (3), 308 (inf.), 317, 318, 327, 329, 330, 333.

Reservados todos los derechos. El contenido de esta obra está protegido por la Ley, que establece penas de prisión y/o multas, además de las correspondientes indemnizaciones por daños y perjuicios, para quienes reprodujeran, plagiaran, distribuyeran o comunicaran públicamente, en todo o en parte, una obra literaria, artística o científica, o su transformación, interpretación o ejecución artística fijada en cualquier tipo de soporte o comunicada a través de cualquier medio, sin la preceptiva autorización.

1ª edición digital: 2023

© Grupo Anaya, S. A., 2023
Valentín Beato, 21. 28037 Madrid

© Touring Editore, S.r.l. Milán

www.guiasdeviajeanaya.es

I.S.B.N.: 978-84-9158-677-7

Edición electrónica sobre la 1.ª edición impresa

La información contenida en esta guía ha sido cuidadosamente comprobada antes de su publicación. No obstante, dada la naturaleza variable de los datos, recomendamos su verificación antes de salir.

PRESENTACIÓN

Esta **GUÍA TOTAL** de **ITALIA NORTE** constituye un magnífico instrumento para conocer a fondo este destino turístico. En ella se encontrará, por un lado, una exhaustiva descripción de los atractivos naturales, monumentales y artísticos del norte de Italia, y por otro, una completa información hostelera y de servicios diversos, como transportes públicos, actividades culturales, fiestas, etc.

La información de este volumen se distribuye de la siguiente forma:

En la primera parte, se ofrece una amplia descripción de los lugares de interés turístico distribuidos en nueve regiones que ocupan todo el norte de Italia con su propia personalidad, tanto desde el punto de vista de los pueblos y culturas que las integran como por la variedad paisajística que ofrecen. En cada uno de ellos se aportan datos sobre las localidades a visitar, los centros urbanos de cada región y otras informaciones adicionales para poder adquirir simultáneamente una visión panorámica y detallada de los lugares y su entorno.

La sección titulada **A vista de pájaro** ofrece un recorrido panorámico a través de la geografía, el arte y la cultura, por lo que constituye una buena lectura para preparar el viaje.

Le sigue **Informaciones prácticas para viajar por el norte de Italia** que serán de gran interés para el viajero e incluyen datos sobre transportes, servicios turísticos, oficinas de turismo, compras, horarios, etc. así como una completa **selección de hoteles y restaurantes**.

El carácter práctico de esta guía tiene mucho que ver con la abundante documentación cartográfica en ella contenida, tanto en lo que se refiere a planos de la ciudad, mapas y diagramas de itinerarios, como a las plantas de los lugares más importantes.

Las numerosas fotografías de calidad que se incluyen hacen que esta guía, después de haber cumplido la función de acompañante y asesor del viajero, se convierta en un libro de recuerdo con imágenes de los aspectos más interesantes del viaje.

Los editores de **Anaya Touring**

CÓMO CONSULTAR LA GUÍA

La guía está dividida en **3 secciones**:

- Lugares de interés
- A vista de pájaro
- Guía de servicios



LUGARES DE INTERÉS

La visita al norte de Italia está organizada en **nueve regiones** para recorrer todos los lugares de interés.

Los epígrafes de **color verde** identifican las distintas etapas del itinerario, a menudo coincidiendo con localidades y zonas más interesantes.

La **negrita** y la *cursiva* indican la mayor o menor importancia de los lugares, edificios y obras de arte mencionados.

La **estrella** (★) o **estrellas** (★★) remarcán el interés especial o excepcional, del lugar o monumento.

Las **indicaciones alfanuméricas** situadas junto al título se refieren a los cuadrantes de los planos de ciudad. La abreviatura f.p. indica que el lugar citado se encuentra fuera del plano.



A VISTA DE PÁJARO

La sección titulada **A vista de pájaro** ofrece un recorrido panorámico por la geografía, la economía, la evolución urbanística y arquitectónica y otros aspectos culturales.

INFORMACIONES PRÁCTICAS

Recoge consejos útiles para organizar el viaje, con una lista de informaciones prácticas y una visión general de la oferta local: transporte, alojamiento, gastronomía, compras, eventos y espectáculos e ideas para el tiempo libre.

GUÍA DE SERVICIOS

Selección de direcciones para comer y dormir, subdivididas por rango de precios, y una serie de sugerencias para la noche y el ocio.

Los precios, de los más baratos a los más caros, son indicativos y se refieren, para el alojamiento, a una habitación doble, y para los restaurantes al coste medio de algunos platos.



Recuadros

Los textos contenidos en los recuadros, tipificados por **colores y temas** [ver página derecha], proporcionan una visión más amplia sobre distintos aspectos: horarios de visita o indicaciones sobre cómo orientarse en una zona o un barrio; arte, cultura e historia, actividades en la naturaleza; itinerarios alternativos a los recorridos principales, gastronomía, hacer una pausa, ir de copas o tomar un café; vistas panorámicas, fiestas y festivales, compras, cine y música.

	INFORMACIÓN		VISTAS PANORÁMICAS
	ARTE, CULTURA E HISTORIA		FIESTAS Y EVENTOS
	NATURALEZA		COMPRAS
	ITINERARIO		CINE Y LITERATURA
	GASTRONOMÍA		MÚSICA
	ALOJAMIENTOS		VOCABULARIO

ÍNDICE GENERAL

Cómo usar esta guía, 4-5. Mapa general de Italia Norte, 10-11

Itinerarios para recorrer Italia Norte

Toscana, 13

Arezzo, 16; Chianciano Terme, 18; Elba (isla), 19; Fièsole, 20; Florencia (Firenze), 22; Lucca, 49; Montepulciano, 55; Pienza, 58; Pisa, 59; Pistoia, 66; Prazo, 70; San Gimignano, 73; Siena; 75; Viareggio, 85; Volterra, 86

Liguria, 89

Génova, 91; Imperia, 104; La Spezia, 105; San Remo, 107

Piamonte, 109

Stresa, 111; Turín (Torino), 112; Vercelli, 121

Valle de Aosta, 123

Aosta /Aoste, 125; Courmayeur, 128; Gressoney-La Trinité, 129

Lombardía, 131

Bellagio, 133; Bérgamo, 134; Brescia, 140; Como, 142; Cremona, 144; Desenzano del Garda, 147; Gardone Riviera, 148; Lodi, 149; Mantua (Mantova), 150; Milán (Milano), 157; Monza, 173; Pavía, 175; Tremezzo, 179; Varese, 179; Vigevano, 181

Trentino-Alto Adige, 183

Bolzano/ Bozen, 185; Bressanone/ Brixen, 188; Merano/ Meran, 189; Riva del Garda, 191; Trento; 191



Friuli Venezia Giulia, 195

Cividale del Friuli, 197; Grado, 198; Trieste, 199; Udine, 207

Veneto, 211

Bassano del Grappa, 213; Belluno, 214; Cortina d'Ampezzo, 216; Padua (Padova), 218; Rovigo, 226; Treviso, 228; Venecia (Venezia), 231; Verona, 252; Vicenza, 262

Emilia-Romagna, 269

Bolonia (Bologna), 271; Ferrara, 283; Módena, 291; Parma, 296; Piacenza, 302; Rávena (Ravenna), 305; Reggio nell'Emilia, 310; Rímini, 312

Italia Norte a vista de pájaro

Geografía, 316; Arte, 320; Artesanía, 326; Folclore y espectáculos; 326; Gastronomía, 326

Informaciones

Para viajar por Italia Norte, 332. Informaciones prácticas, 337. Índice de lugares, 357



CARTOGRAFÍA

Esta **Guía de Italia Norte** contiene una abundante y rigurosa **información cartográfica** que incluye: mapa general de Italia, 18 planos de ciudades y 2 planos de edificio.

Planos de ciudades



Subdividos en **cuadrantes**, señalizados con letras y números para una rápida localización de los **monumentos**. Se destacan las calles peatonales y las grandes arterias.

Leyenda de los planos de ciudades

	Grandes arterias		Edificio de interés turístico
	Vías principales		Parques y jardines
	Otras vías		Cementerio cristiano
	Rampa peatonal		Información turística
	Zona peatonal		Correos
	Ferrocarril y estación		Hospital
	Manzanas		Iglesia









TOSCANA

TOSCANA

El exagerado antagonismo que ha caracterizado las relaciones entre las principales ciudades de la Toscana durante siglos no ha impedido que esta región atesore obras bellísimas que, hoy en día, tiene pocos rivales en el mundo. La 'fantasía ordenada' que, según una conocida definición, caracteriza a la quinta región italiana por tamaño (22.997 km²) y la novena por población (3.722.729 habitantes, una densidad de 162 por km²), es su sello de identidad, que se complementa con la difícil convivencia de personalidades bien marcadas, en gran parte formadas en la Edad Media con los Municipios. Florencia se impuso en las amargas disputas de la Edad Media entre Lucca, Pisa, Pistoia, Siena, Arezzo, aunque con fortuna desigual hasta que tomó protagonismo la familia Medici, que con Cosme I ascendió a la dignidad de grandes duques de Toscana en 1569.

El paisaje toscano, repetidamente celebrado por sugerencias literarias e imágenes pictóricas, incluye a grandes rasgos un campo fértil, fincas bien cuidadas, cortijos con cipreses y pajares junto a ellos, un mar de colinas, arcillas, viñedos: pero más allá de la imagen bucólica, los hechos confirman

Monterchi, en los alrededores de Arezzo



que Toscana ha sabido proteger sus tesoros naturales y que ocupa el tercer lugar en Italia después de Liguria y Trentino en términos de superficie forestal. Seis grandes parques e innumerables reservas naturales, empezando por los Apeninos que tiene sus paisajes más evocadores en el Parque Nacional de los Bosques Casentinesi, sin olvidar la espectacular anomalía del Parque Apuan, la cresta 'alpina' marcada por las canteras de mármol de Carrara. En el lado opuesto, el Parque Nacional del Archipiélago Toscano. Luego el Parque de la Maremma: playas solitarias y franjas de pantanos antiguos. Finalmente, la sierra de Uccellina, dominio del jabalí.

Las ciudades, grandes y pequeñas, ofrecen tal concentración de belleza, cultura y genialidad que es imposible sintetizar sus caracteres. Quizás más útil es el consejo de no considerar los monumentos individuales aislados del marco donde están. En cambio, insertarlos en los contextos históricos de las ciudades enriquece su interpretación y permite que la Toscana revele sus múltiples caras. Valiosa en este sentido es la muy densa red de museos, guardianes de la memoria indispensables para una correcta lectura de la complejidad regional.

La región etrusca es "una especie de cuadro de estupenda belleza" según Plinio el Joven (los siglos etruscos van desde el siglo VIII a. C. hasta la romanización en el siglo III a. C.). Otro momento histórico importante fue el desarrollo de las ciudades, a partir del siglo XI-XII, cuando la renovada variedad productiva, la audacia de los intercambios, la creatividad cultural, el dinamismo social impregnan las ciudades toscanas, llevándolas a dominar el campo circundante. El predominio de Florencia, una potencia italiana y europea, en el liderazgo político de la región no fue eficaz y procedió, a partir del siglo XIV, con un éxito desigual. En el orden que siguió a las "guerras de Italia" entre Francia y el imperio, Florencia y su estado pertenecen a los Medici, que conquistan la república de Siena (1555-1559) y tienen la dignidad de grandes duques de Toscana con Cosimo I (1569). En 1737, una vez extinguida la dinastía, el título y la tierra pasaron a Francesco Stefano, duque de Lorena (esposo de María Teresa de Habsburgo) y sus sucesores. Sin embargo, Lucca (hasta 1847), Massa y Carrara, señorío de los Cybo Malaspina, pasaron luego a los Este, y algunas otras zonas quedaron excluidas del estado regional. En las primeras seis décadas del siglo XIX, siguieron las transformaciones institucionales pirotécnicas de Napoleón (también con su hermana, Elisa Bonaparte Baciocchi, gran duquesa de Toscana), la restauración de los Lorena, la participación en el nacimiento del Estado italiano: el último el gran duque Leopoldo II abandonó Florencia después de la manifestación del 27 de abril de 1859. En marzo de 1860 se realizó el plebiscito para la anexión al reino de Italia.

En el siglo XV Florencia fue la guía: el Renacimiento, en las artes, fue una creación florentina. Se recuerda a los tres florentinos que, según la tradición establecida, dieron una "nueva forma", según Vasari, a las grandes artes, Filippo Brunelleschi, Masaccio y Donatello. La provincia está llena de personalidades famosas: Jacopo della Quercia, Francesco di Giorgio Martini, Baldassarre Peruzzi, de Siena, Piero della Francesca de Sansepolcro, Luca Signorelli de Cortona, Matteo Civitali de Lucca. Los florentinos operan en la región y así se crea la impronta renacentista, poderosamente unitaria, aunque teñida de sutiles modulaciones, que se descubren en el rostro artístico actual de la Toscana. Leonardo da Vinci y Miguel Ángel Buonarroti son florentinos de cultura y toscanos de nacimiento. Rafael también pasó por Florencia, pero en las primeras décadas del siglo XVI el testigo del genio artístico italiano pasó a Roma.

AREZZO

(I, D4; 296 m, 99.300 habitantes). Capital de provincia.

Ciudad de origen etrusco-romano y ciudad libre desde el siglo XI al XIV; fue en esta localidad donde nació en el año 1304 Francesco Petrarca. Su planta urbana medieval se ha conservado con forma de sector circular, y se extiende sobre la ladera de una colina en una de las márgenes de la gran cuenca formada por los ríos Valdarno, Casentino y Valdichiana.

La economía de la zona es esencialmente agrícola, aunque apoyada hoy en día por algunas industrias. Atrae a gran número de personas la *Giostra del Saracino* (Justa del Sarraceno) que se celebra el primer domingo de septiembre en la plaza Grande.

I VISITA

En esta ciudad, junto a los importantes monumentos religiosos de la época comunal, surgieron algunos edificios renacentistas, aproximadamente en la misma época en que Piero della Francesca trabajó aquí.

Chiesa de San Francesco.** En el centro de la ciudad antigua está la plaza de San Francesco en la que se puede admirar esta iglesia de los siglos XIII y XIV, restaurada a comienzos del siglo XX y con fachada inconclusa. El campanario es del siglo XVI. El *interior* es extraordinario; en la capilla mayor hay un *Crucificado* del siglo XIII atribuido al Maestro de San Francesco y, en las paredes del ábside, la serie de frescos de la **Leyenda de la Vera Cruz****, de Piero della Francesca (1453-1466), cuidadosamente

restaurados, que constituye una de las más hermosas obras del Renacimiento italiano (*reserva obligatoria*, telf. 0575 352727, visita cada 30 minutos, de abril a octubre, de lunes a viernes de 9 h a 18 h, sábados de 9 h a 17.30 h, domingos de 13 h a 17.30 h; de noviembre a marzo, de lunes a viernes de 9 h a 17.30 h, sábados de 9 h a 17 h, domingos de 13 h a 17.30 h). La pared derecha de la única nave está decorada con templete góticos y renacentistas y con varios frescos de la escuela aretina de los siglos XIV y XV, entre los que destaca una *Anunciación* de Spinello Aretino; la pared izquierda tiene capillas ojivales.

Pieve di Santa Maria*. Desde la via Cavour se toma a mano izquierda el corso Italia, calle principal que atraviesa la zona de mayor interés histórico-artístico de la ciudad y conduce a la iglesia parroquial, una de las más interesantes muestras del románico toscano. La fachada, del siglo XIII, está recorrida por pequeñas galerías que producen un curioso efecto de claroscuro; su horizontalidad contrasta con el alto **campanario*** (59 m) del año 1330, horadado

Vista de la piazza Grande.



por cuarenta ventanas geminadas. Los relieves de las arquivoltas representan los *Meses** (1216). El *interior*, que ya anuncia el gótico, tiene un presbiterio elevado sobre la cripta y en el altar mayor un políptico** de Pietro Lorenzetti, del año 1320. En la contrafachada hay una notable hornacina con un relieve de la *Epifanía* (siglos XI al XIII).

Piazza Grande*. La via della Seteria, flanqueada por tiendas medievales, lleva a la plaza, de trazado irregular sobre terreno inclinado; en su contorno aparecen edificios de épocas muy diferentes que crean un ambiente especial; el ábside de Santa Maria della Pieve, el **Palacio del Tribunal** (siglos XVII y XVIII), el **palazzo della Fraternita dei Laici***, cuya planta baja es de estilo gótico del año 1377 y la planta superior es renacentista, obra de Rossellino (1434). En el punto más elevado de la plaza está el **palazzo delle Logge**, con pórtico de Vasari (1573).

Más abajo, entre antiguos edificios de mampostería, está la almenada **torre Faggiolana**, del siglo XIII. De sus proximidades parte la via di Borgunto, que va a un típico barrio antiguo. Recorriendo las galerías vasarianas se vuelve al corso Italia, que en su tramo final cambia su nombre por el de via dei Pileati, donde se hallan el **palazzo Pretorio**, de blasonada fachada (siglos XIV y XV), y la llamada **casa natal de Petrarca** (visita, en invierno, de lunes a viernes de 11.30 h a 15.30 h, sábados y domingos de 10.30 h a 16.30 h; en verano, todos los días de 9.30 h a 18.30 h), sede de la Accademia Petrarca di Lettere, Arti e Scienze.

Duomo. En la cima de la colina se yergue la catedral, de estilo gótico de los siglos XIII y XIV con retoques modernos en la fachada. La portada del lado derecho es del siglo XIV, y el campanario del año 1859. El *interior* se caracteriza por la verticalidad de las columnas y las bóvedas ojivales y por la luminosidad de las vidrieras de G. de Marcillat (siglo XVI); en la nave izquierda se conserva un fresco* de Piero della Francesca (*La Magdalena*), y al lado se puede ver el cenotafio* del obispo Tarlati, de Agostino di Giovanni y Agnolo di Ventura, (1330).

En el **MUDAS Museum - Museo Diocesano di Arte Sacra** (visita, de noviembre a marzo de 10 h a 17 h; de abril a octubre de 10 h a 18.30 h; www.polomusealetoscana.beniculturali.it) se exponen obras procedentes de la Catedral y de iglesias de la diócesis, entre las que destacan un Crucificado en madera policromada del siglo XII, tres frescos de Spinello Aretino y algunos códices miniados. La cabecera poligonal mira hacia el **pasaggio del Prato**, jardín público que bordea la **Fortezza Medicea**, de Giuliano y Antonio da Sangallo (siglo XVI; vista panorámica de la ciudad, el Valdarno y los Apeninos).

Desde la piazza della Libertà, donde se halla el **palazzo del Comune** del siglo XIV (restaurado), que tiene una torre y un patio, la via Ricasoli y a la derecha la via Sassoverde llevan a **Santo Domingo**, iglesia gótica comenzada en el año 1275 cuyas paredes interiores están decoradas con frescos de la escuela aretina y sienesa de los siglos XIV y XV. El *Crucificado*** del altar mayor es una obra juvenil de Cimabúe (1265).

Casa di Giorgio Vasari*. Desde la via San Domenico se gira a la izquierda por la via XX Settembre, donde, en el número 55, está la casa, decorada con frescos por el propio Vasari, que alberga el **Museo e Archivio di Casa Vasari** (visita, de lunes a sábado de 9 h a 18.35 h).

Museo Statale d'Arte Medievale e Moderna. Visita, martes y miércoles de 8.30 h a 18.30 h; jueves, viernes y sábados de 8.30 h a 12.30 h; 1º domingo de mes de 8.30 h a 12.30 h; www.polomusealetoscana.beniculturali.it. En el número 8 de la via San Lorentino, instalado en el palacio Bruni-Ciocchi o della Dogana, del siglo XV. En él se exhiben esculturas medievales y renacentistas, y pinturas de maestros aretinos y toscanos, entre otros Margarito d'Arezzo, Luca Signorelli, B. Rossellino y Andrea della Robbia. Se puede ver también una **colección de mayólicas y porcelanas**** de los siglos XIV al XVIII; pintura del Renacimiento (Rosso Fiorentino entre otros) y del XVII al XIX hasta los impresionistas, entre ellos Giovanni Fattori y Telemaco Signorini.

Tomando la via Garibaldi, que forma un semicírculo con el que ciñe la ciudad antigua y la base de la colina, se llega hasta la **iglesia** renacentista **Santissima Annunziata**, construida en parte por A. da Sangallo el Viejo (1517); en la plaza de Badia la iglesia homónima conserva un notable *Crucificado* de Segna di Bonaventura. Desde la plaza de San Agustín*; por las calles Margaritone y Crispi se llega a las ruinas del **Anfiteatro Romano** (117-138), parte del cual fue usado como cimiento para la construcción de un monasterio bernardino en el siglo XVI; en él está el **Museo Archeologico Nazionale Mecenate*** (*visita, de lunes a sábado, de 9 h a 19 h; festivos y primer y último domingo de mes de 14.30 h a 19 h; [*culturali.it*\). Entre sus colecciones hay material prehistórico, etrusco y romano, y la serie de los denominados **vasi corallini**** o “terre sigillate” cerámicas romanas de los siglos I a.C. y I d.C. halladas en Arezzo.](http://www.polomusealetoscana.beni-</i></p>
</div>
<div data-bbox=)*

Santa Maria delle Grazie*. Saliendo de la ciudad se llega a la iglesia, al final de una explanada con grandes pinos. Construida en 1435-1444 está encerrada entre dos pórticos (parcialmente reconstruidos). precedida por una elegante portada*, de Benedetto da Maiano (siglo XV). El altar mayor, de mármol y terracota vidriada, es de Andrea della Robbia e incluye una imagen de la *Virgen de la Misericordia*, fresco de Parri di Spinello.

CHIANCIANO TERME*

(475 m, 7.400 habitantes). Provincia de Siena.

Es uno de los balnearios más importantes de Italia, situado sobre unas colinas en el extremo sur de la Valdichiana. La parte moderna es extensa, y las anchas avenidas, jardines, establecimientos balnearios y numerosas villas y hoteles han surgido junto al Chianciano antiguo, que todavía conserva sus calles estrechas y una parte de las murallas medievales.

Se utilizan tres manantiales (Acqua Santa, Sillene y Fùcoli) de aguas bicarbonato-sulfato-alcálico-terrosas y uno (Santa Elena) de aguas bicarbonato-alcálico-terrosas. En la zona termal están los hoteles, balnearios, villas y tiendas de lujo, diseminados entre jardines y parques. Destacan el **parco delle Fonti** y el **parco dei Fùcoli**, el **stabilimento dell'Acqua Santa** y el edificio de la fuente de **Santa Elena**. En la villa Simoneschi, en viale Dante se encuentra el **Museo civico archeologico delle Acque** (*visita, de Semana Santa a octubre, de 10 h a 13 h y de 16 h a 19 h; cerrado los lunes; de noviembre a marzo, de viernes a domingos, de 10 h a 13 h y de 15 h a 18 h; www.museoetrusco.it*), en el que destaca la colección de cerámicas villanovianas, griegas y romanas Terrosi Palazzi. Entre los meses de mayo y octubre, se celebran diferentes manifestaciones culturales.

En la parte antigua, que se comunica con la zona de los balnearios por la via de la Libertad y la via Dante, se pueden visitar el **palazzo del Podestà** (palacio del Corregidor), del siglo XIII, y el **palazzo dell'Arcipretura**, (palacio del Arciprestazgo) del siglo XVIII, que alberga el **Museo della Collegiata** (*visita, de abril a octubre, de martes a domingo, de 10 h a 12 h y de 16 h a 19 h; www.museocollegiatachianciano.com*), que muestra una pequeña colección de obras de las escuelas sienesa y florentina de los siglos XIII-XV, vestiduras sagradas, plata, cantorales del siglo XVI y piezas precedentes de excavaciones.

En viale della Libertà n° 280, el **Museo d'Arte** (*visita, de miércoles a domingo de 21 h a 3 h; gallerie del centro de martes a domingo de 18 h a 23 h; www.museodarte.org/it*), alberga pintura contemporánea (Dalí), dibujos (Tiépolo, Munch, Guttuso), grabados (Rembrandt, Durero, Goya) y objetos de arte asiático antiguo.

ELBA (ISLA)

(I, E2-3; Portoferràio, 12.000 habitantes). Provincia de Livorno.

Elba, con sus 223,5 km², es la mayor de las islas del Archipiélago Toscano, que incluye también las de Gorgona, Capraia, Pianosa, Giglio, Montecristo y Giannutri. Está comunicada con Piombino por trasbordador y hovercraft y con Livorno por barcos de motor. La costa, muy accidentada y en gran parte inaccesible, tiene pintorescos promontorios, pequeñas calas, ensenadas con playas, escolleras y aguas transparentes de intenso color.

Los montes del interior son en parte suaves colinas, donde en ocasiones se han construido terrazas para cultivos, en parte ásperos y montañosos, para culminar al oeste en el granítico **monte Capanne** (1.018 m). El clima, suave, es propicio para la vegetación mediterránea, los olivares y los viñedos, que dan vinos conocidos desde la antigüedad. En la actualidad la isla depende económicamente del turismo, para el cual dispone de buenas instalaciones, que incluyen numerosos campings y varios puertos pequeños; los primeros se hallan situados junto a las poblaciones así como en la costa y la montaña (no siempre las nuevas construcciones turísticas han respetado el medio ambiente). La isla, en la que abundan los minerales de hierro, fue primero un centro metalúrgico de los griegos (siglos X al VI a.C.), y posteriormente una zona minera explotada por los etruscos. Los romanos construyeron pueblos y villas; tras el periodo longobardo pasó a depender de Pisa y más tarde de las diferentes casas que dominaron la Maremma y Toscana. Desde mayo de 1814 a febrero de 1815 fue estado soberano proclamado por el depuesto Napoleón I.

I VISITA

La capital, **Portoferràio**, situada en un saliente de la costa norte que se asoma a una amplia rada, es un centro comercial y turístico con puerto deportivo. Cosme I de Médicis mandó construir en el siglo XVI los fuertes del Falcone, della Stella y della Linguella. En la parte alta está la **casa di Napoleone**, con decoración de la época del exilio del emperador. El fuerte de Laugier alberga la **Pinacoteca Foresiana** (visita, de martes a domingo de 10 h a 13 h y de 15.30 h a 18.30 h; www.infoelba.it) con pinturas de los siglos XVI-XIX (Reni, Fattori, Signorini, Michetti) y la conocida *Galatea*★ atribuida a Canova. El fuerte de la Linguella es sede de un museo arqueológico, restos encontrados en la zona.

A 6 km aproximadamente hacia el suroeste se alza la **villa napoleónica di San Martino** (visita, de 9 h a 13.30 h; miércoles y viernes de 13.30 h a 17.30 h), residencia de verano de Napoleón, junto a la que se encuentra la **Galleria Demidoff**, que exhibe grabados del periodo napoleónico. Continuando hacia el oeste por la carretera litoral, tras unos 7 km se llega al promontorio de *Capo d'Enfola*.

Vista de Portoferràio desde el fuerte.



Saliendo por el sur, se puede seguir una ruta que hace un recorrido completo de la isla (130 km aprox.). Pasado **Terme di San Giovanni**, lugar dedicado a las curas con barro marino, se llega, tras 5 km, a **Le Grotte**, con restos de una **villa romana** del siglo I. Continuando hacia el este se sube por la carretera del Volterraio, en la que, tras cruzar un tramo sin asfaltar, se llega hasta las impresionantes ruinas de la fortaleza medieval **Rocca del Volterraio** (394 m), desde las que se pueden contemplar hermosas vistas sobre la ensenada de Portoferraio; finalmente la carretera lleva hasta **Rio nell'Elba** (165 m), población que se sitúa en el antiguo distrito minero.

Otra ruta en dirección norte recorre la parte menos civilizada de la isla y llega hasta **Cavo**, la población más septentrional, que tiene un pequeño puerto. Desde aquí se recorre la costa este, pasando junto a las viejas instalaciones mineras, para llegar a **Rio Marina** (el palazzo del Burò, antigua sede de la dirección de las minas, alberga el **Parco minerario dell'isola d'Elba** (visita, abril y mayo, y septiembre y octubre, de 9.30 h a 12.30 h y de 15.30 h a 18.30 h; de junio a agosto de 9.30 h a 12.30 h y de 15.30 h a 19 h; www.parcominelba.it), cuidada localidad turística con pequeños puertos deportivos, y, más adelante, a la profunda ensenada de **Porto Azzurro***, uno de los pueblos más bonitos de la isla, dominada por la **fortaleza** española de **Porto Longone** (1603). En la punta sureste está el pintoresco **Capoliveri** (167 m), punto de partida de varias carreteras.

Volviendo a la carretera Porto Azzurro-Portoferraio se toma la dirección

de la costa oeste para completar la vuelta a la isla; en este nuevo itinerario se atraviesan distintas localidades. **Lacona**, ubicada en la encantadora bahía del mismo nombre, **Marina di Campo**, que cuenta con un aeropuerto turístico, **Fetovaia**, con una pequeña península de rocas negras y, recorrida toda la costa oeste, se sube a **Marciana** (375 m), pueblo situado en las laderas del Monte Capanne, en el que se puede tomar la telecabina para contemplar una vista panorámica* de toda la isla, Córcega y la costa toscana. En las proximidades está **Poggio*** (330 m) una turística villa, con centro medieval y un par de buenas iglesias, sobre una roca granítica rodeada de bosques (panorama). Descendiendo hacia el mar aparecen **Marciana Marina**, en una recogida ensenada, y **Procchio**, en un bello golfo, donde también se halla la **playa de Biòdola**. El recorrido acaba volviendo a Portoferraio por el suroeste.

Al bordear la costa en barco se puede apreciar bien la variedad de paisajes de la isla. Las islas de Pianosa y Montecristo forman parte del **Parco nazionale dell'Arcipelago Toscano** y para visitarlas hay que dirigirse a la **cooperativa Aquavision**, telf. 0565 976022. La **isla de Pianosa** (14 km; 10,2 km²), tiene interés ecológico y conserva ruinas de una villa romana en la costa oriental. A 40 km al sur se halla la **isla de Montecristo** (10,39 km²), un macizo granítico boscoso y deshabitado con una altitud máxima de 645 m en el monte de la Fortezza. Está cubierta de un tupido maquis mediterráneo y en su fauna destacan una especie de cabra silvestre y la víbora de Montecristo.

FIÈSOLE*

(295 m, 14.000 habitantes). Provincia de Florencia.

Población de origen etrusco y romano, que forma parte del territorio florentino desde el año 1125, está situada en un collado entre los cerros del norte de Florencia, ciudad de la que dista tan solo 8 km. Sus magníficas vistas sobre la ciudad recostada en el valle, los cerros y campos que la rodean y su notable patrimonio histórico y artístico la convierten en destino obligado para los turistas que visitan Florencia. Son importantes los eventos culturales de la *Estate fiésolana* ("Verano de Fièsole"), dedicados a la música y el teatro.



LUGARES DE INTERÉS

A		L		P		T	
Academia Ligustica	D4	Chiesa San Agostino	D4	Palazzo Bianco	C3	Teatro Carlo Felice	D4
Acquario	C3	Chiesa San Donato	D3	Palazzo di Giustizia	D4-5	Torre Embriaci	D3
Albergo dei Poveri	A3	Chiesa San Francisco di Paola	A1	Palazzo Ducale	D4	U	
Arco dei Cadutti	E6	Chiesa San Giovanni di Pré	B2	Palazzo Imperial	C3	Università	B2
B		Chiesa San Mateo	C4	Palazzo Reale	B3	Università	B3
Biosfera	C2	Chiesa San Stefano	D5	Palazzo Rosso	C4	V	
Bogo	C3	Chiesa Santa Annunziata	B3	Palazzo San Giorgio	C3	Villa Grüber	B4
C		Chiesa Santa Mari di Castello	D3	Ponte Andrea Noria	B1	Villa Pallavicino	
Casa di Colombo	D4	Chiesa Santa Maria Assunta		Ponte Calvi	C3	delle Peschiere	C5
Casa di Mazzini	B3	Chiesa Santos Ambrogio		Ponte dei Mille	B1		
Casa Doria	C4	in Carignano	E4	Ponte Nave Italia	C2		
Castelo d'Albertis	A2	e Andrea	D4	Ponte Parodi	B2		
Cattedrale	D3	E		Ponte Spinola	C3		
Centro Congressi - Porto		Estación Marítima	B1	Porta di San Andrea e Soprana .	D4		
Antico di Genova	C-D2	F		Prefettura	C4		
		Fiera di Genova	F5				